

GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!
...über 3000 Paar...!

SCHUHE

Do. – Sa.: 10 – 18 Uhr
So.: 11³⁰ – 17³⁰ Uhr

BÜSUM
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

10% Rabatt

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL
Nicht mit anderen Rabatt kombinierbar. Gültig bis 19.07.2018

BÜSUM
Gewerbegebiet - Hafentörn 4
So gut geht Öffentl.

STOLZ
Das Kaufhaus im Norden

Ebbe & Flut in Büsum

12 Do	0:12	6:19	12:48	19:04
13 Fr	1:12	7:27	13:41	20:09
14 Sa	2:08	8:29	14:32	21:05

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Moin zusammen ...

Unzufrieden zeigte sich ein Leser mit dem Baufortschritt im und am „Watt'n Hus“, vielen noch bekannt als Gäste- und Veranstaltungszentrum. Insbesondere der Vergleich mit dem schnellen Anwachsen des „Lighthouse“-Gebäudes lässt ihn vermuten, dass das zähe Vorankommen vor allem am kommunalen Auftraggeber liegt.

Tatsächlich kommt es vor, dass private Firmen Dinge schneller zuwege bringen als die öffentliche Hand. Auch war der anfangs genannte Fertigstellungstermin wohl eine Spur zu optimistisch.

Dennoch will ich hier nicht den Stab über die Gemeinde brechen: Als jemand, der eine ähnliche Operation vor ein paar Jahren an seinem Privathaus vollzogen hat, weiß ich inzwischen: Es ist meist einfacher, schneller und überraschungsärmer etwas neu zu bauen, als sich der vorhandenen Bausubstanz zu bedienen. Auch bei uns zeigte sich damals, dass wir das neue Wohngefühl länger als geplant nur in der Phantasie genießen konnten, während wir uns in der Realität mit dem schnelleren Abschmelzen unseres Kontostandes begnügen mussten. Hilft ja nix – schließlich soll ja alles ordentlich werden.

Klar ist so was heute wie damals ärgerlich – aber ich bin sicher: Am Ende wird die Geduld belohnt ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

Hohenzollern

– direkt am Deich –

Kalbsleber „Berliner Art“
mit geschmorten Zwiebeln,
Apfelscheiben, Kartoffelpüree
und Salat € 15,90

Alle WM-Spiele in unserer
Lounge (rauchfrei)

Öffnungszeiten:
11³⁰– 14³⁰ und 17³⁰ – 20³⁰ Uhr

Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 04834/9950

Insselfest am 12. Juli Tag des Seebäderdienstes

– ab 12 Uhr bis in die Abendstunden
Live-Musik auf dem Rathausplatz,
Flo- und Kleinkunstmarkt
großes Hochsee-Feuerwerk
www.helgoland.de

Helgoland
DIE INSEL DIE ATMET



Freitag: Lange Saunanacht

Am Freitag um 19 Uhr (Einlass ab 18 Uhr) lädt das Piraten Meer wieder ein zur „Langen Saunanacht“. An diesem Abend ist die Saunalandschaft bis Mitternacht geöffnet.

Passend zum Motto „Sommer- nachtstraum“ gibt es ein abwechslungsreiches Aufgusspro-

gramm mit Überraschungen. Das Team von „Käpt'n Hooks Kajüte“ spendiert zudem ein Begrüßungsgetränk.

Die Saunalandschaft besteht aus drei Saunen und einem Dampfbad im Obergeschoss sowie einer Blockhaussauna mit Panoramablick.

Eintritt € 15,-

Info unter 04834/909133

REEDEREI CASSEN EILS

HELGOLAND AB BÜSUM

Mit MS „Funny Girl“

täglich um 9:30 Uhr

- Samstags längerer Inselaufenthalt -

Karten in der Kajüte am Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de
www.helgolandreisen.de

Friesen-Deel

Das kleine, gemütliche Restaurant
in der Hafenstraße 8

Wir begrüßen Sie zu unserer neuen
besonderen kleinen Fischkarte

ab 11:30 Uhr geöffnet, durchg. warme Küche
Tel. 0 48 34 / 9 65 52 38
www.friesen-deel.de

Ärztezentrum Büsum

...damit es uns gut geht!

+++ Aktuelle Veranstaltungen +++

18.07., 18:00 – 19:30 Uhr:

Vom Schmerz und seinen vielen Gesichtern
27.07., 17:00 – 18:30 Uhr: Resilienz – eine Einführung
– Die Teilnahme an beiden Veranstaltungen ist kostenfrei –
Westerstr. 30 • 25761 Büsum • Info und Anmeldung unter
Tel. (0 48 34) 9 65 87 00 oder www.aerztezentrum-buesum.de

Ihr Anlaufpunkt
rund um die
Gesundheit



Ausflugschiffe ab Ankerplatz
Helgoland Do/Fr 9:00 Uhr

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
Do 13:15, 16:00 Uhr Fr 14:30 Uhr
Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
Do 10:30, 12:00 Uhr
Fr 10:15, 11:15, 13:15, 17:15 Uhr
Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)
Do 9:00*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
Fr 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
*Sonderpreis
Reederei H. G. Rahder
www.rahder.de • © 04834/3612

Helgoland
mit MS
Lady von Büsum

Forts. S. 2

Wohltat nach dem
Schwitzbad: Ein
kühles Getränk
an der Saunabar

Wetter			
Do	Max: 22 °C	8 – 17 km/h Böen – 35 km/h	
	Min: 16 °C		
Fr	Max: 19 °C	12 – 20 km/h Böen – 37 km/h	
	Min: 14 °C		

www.meteomeia.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 12.07.**

- 7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln *auch Fr.*
- 9:00** Grillhütte h. d. Jugendherberge Mini-Maxi-Club: Spielzeit *auch Fr.*
- 9:00** Auszeit/Bahnhofstr. 6 Fit am Morgen – Yoga (Anm.)
- 9:30** Hauptstrand Nordseesport *auch Fr.*
- 10:00** Artbox/Kurpark Gestalten mit Papier (ab 12 J.)
- 10:00** Physiomar/Westerstr. Mama-Fit mit Baby
- 10:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Priv. Trödelmarkt (bis 13 Uhr)
- 10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth *auch Fr.*
- 10:30** Kurpark Konzert Kurorchester *auch Fr.*
- 11:00** St. Clemens-Kirche Kirchenführung
- 12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet *auch Fr.*
- 14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen *auch Fr.*
- 14:30** Schäferlei Rolfs/Büs. Deichh. Ponyreiten *auch Fr.*
- 15:00** Museum am Meer Vortr.: Tierische Rekorde im Watt
- 15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddy- & Puppenmarkt *auch Fr.*

>>DONNERSTAG, 12.07.

Fortsetzung von Seite 1

15:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Pilates im Watt *auch Fr.*
15:30 Kurpark
Konzert Kurorchester *auch Fr.*
16:30 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Familien-Werkstatt: Wilde Hühner
17:00 Nordseestr./Übergang 12 Wattführung mit Krabbenfischen
17:00 Museum am Meer
Großer Hafenummel
18:00 Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung
18:00 St. Andreas-Kirche Heilige Messe
18:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Wattwanderung
19:00 Mehrzweckhalle Büsum Luftgewehrschießen für Gäste
19:00 Piraten Meer
Fit in den Feierabend: Aquafitness
19:30 DRK-Heim/Dithm. Str. 2 „Plattdütsch Runn“
19:30 Sportcasino Rosengrund Skat für Jedermann
20:00 St. Andreas-Kirche
Konzert: Wolga Kosaken

>>FREITAG, 13.07.

7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
10:00 Artbox/Kurpark T-Shirts bemalen (ab 10 J.)
15:30 Jugendzentrum/A. d. Mühl. 42 Musik-Coaching: Modern Art
16:00 Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere
16:00 Grethof/203
Ponyreiten für Kinder
17:00 Sportplatz Rosengrund Sportabzeichentraining
17:00 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Familien-Erlebnis: Ponydoktor
18:00 Familienlagune/Perlebucht Grill & Chill the Beach
18:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)
19:00 Piraten Meer
Lange Saunanacht
19:00 Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung
20:00 Bistro hinterm Deich
Live: Grandpas on Stage
21:00 Spritzenhaus/Westerstr. 1 Karaoke

Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum
Das Paradies für Sammler

Sonderverkauf von Teddybären
St. ab € 3,- Do/Fr/Sa 15-18h u. n. V.
Priv. Trödelmarkt Do 10-13h
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

ANGEBOT


BIOMARIS

NEU: Hydro-Nachtcreme
nur 19,90 € (100 ml 39,80 €)

Erleben Sie Thalasso hautnah!

BIOMARIS Shop Büsum
Ehepaar Unger, Alleestraße 50

BIOMARIS GmbH & Co. KG
Parallelweg 14 | 28219 Bremen

„An den Ufern der Wolga“

... unter diesem Motto steht das Konzert der Wolga Kosaken am Donnerstag um 20 Uhr in der St. Andreas-Kirche (An der Mühle 60). Mit grandioser Stimmgewalt, tiefschwarzen Bässen und klaren Tenören sowie virtuosen Instrumentalisten präsentieren die Wolga Kosaken ein ausgewähltes Programm, das von Chorleiter



Alexander Petrow in deutscher Sprache moderiert wird.

Karten im Vorverkauf in der SchellerBoyens Buchhandlung, Alleestr. 32, Tel. 04834/2302 (VVK € 16,-/Abendk. € 18,-)

„Grill & Chill“ mit Livemusik

Am Freitag ab 18 Uhr heißt es wieder Grill and Chill the Beach! Die 360 Grad Bar und das *Bistro Laguna* laden dazu ein, die Woche entspannt ausklingen zu lassen. Für Livemusik sorgt diesmal der mehrfach ausgezeichnete Singer/Songwriter Jay Kalian. Außerdem gibt es kühle Drinks und leckeres Essen frisch vom Grill – den

traumhaften Blick auf die in der Nordsee versinkende Sonne bekommt man gratis dazu.

Bei ungünstiger Witterung fällt die Veranstaltung aus

Landhotel
Gasthof Oldenwöhrden
... ein Weg der sich lohnt!
À la carte & Aktionskarten
Sonnen- & Schattenterrassen
Naturbadeteich
Große Str. 17 • 25797 Wöhrden
☎ 04839/95310

Büsumer Theehaus

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Alleestraße 19 • Tel. 965225
www.buesumer-theehaus.de

Kreatives mit Bernstein und Edelsteinen Bernsteinschleifen

für Kinder und Erwachsene
Dienstag – Freitag
14 – 17 Uhr geöffnet
Büsumer Bernstein-Kontor
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354
www.bernsteinschleifer.de

Nordsee-Massagen

kurzfristige Termine möglich
exklusive Kosmetik
entspannende Massagen
Wellness-Fußpflege

Blauort 1 | Büsum | Tel. 04834/7004076
www.nordsee-massagen.eu

DEICHPERLE

Hier gifft dat scheun wat to eeten
Direkt hinter dem Deich finden Sie Büsums neues regional-modernes Restaurant.
Mit separatem Spielzimmer für die Kleinen sowie einer großen Sonnenterrasse!

Öffnungszeiten – täglich –
Mittagskarte 12:30-17:00 Uhr
hausgem. Kuchen & Torten 14:00-17:00 Uhr
Abendkarte 17:00-21:00 Uhr

BUFFET „LAND & MEER“
freitags & samstags v. 18.00 – 21.00 Uhr
€ 25,- p.P./Kinder ermäßigt/unter 6j. € 0,-

BRUNCH
sonntags von 11.30 – 14.00 Uhr
€ 22,50 p.P./Kinder ermäßigt/unter 6j. € 0,-

FUSSBALL-WM
alle Spiele werden in der Bar Schneiders oder im Veranstaltungsraum gezeigt
Dithmarscher Str. 39 – Parken kostenfrei
Tel.: 0 48 34 . 96 21 15 43



KAPT'N HOOKS KAJÜTE
BÜSUM

Sonnenterrasse

Frühstück ab 9 Uhr

Durchgehend warme Küche

Kaffee & Kuchen

Kinderfreundliche Speisekarte

© 04834/9655707

Hooks Bistro am Hauptstrandaufgang



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst 116 117

Anlaufpraxis im Ärztezentrum Westerstr. 30

Apotheken-Notdienst

Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de

Zahnärztl. Notdienst

(04 81) 68 37 17 55

Tierärztl. Notdienst

0700 - 88 22 11 00

Impressum Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K., Kai Klüwer, Trischenweg 12, 25761 Büsum, Tel.: 04834/960480, Fax: 960488, E-Mail: info@buesum-spontan.de
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter • Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15

Kolles
Alter Muschelsaal
Freitag ab 17:30 Uhr:
Fischer- und Bauernbuffet
€ 19,90 pro Person
kuschelig & muschelrig
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum
Tel. 0 48 34 - 24 40


Schäferei Rolfs
www.schaefererei-rolfs.de
WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ
Täglich geöffnet!
Landfrühstück 8 – 11 Uhr
(nach Voranmeldung)
Kuchen & Torten 13³⁰ – 18 Uhr
Mo – Fr, 14³⁰ Uhr: **Ponyreiten Spielscheune**
Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
Tel. 04834/962796

Hotel - Restaurant
„Zum Stürmann“
Hafenstr. 11-17 Tel. 04834/8382

Frühstück?
Kommt vorbei!
Täglich 8 – 11 Uhr:
Schlemmer-Frühstücksbuffet
(Reservierung erbeten)
Küche täglich 17 – 21 Uhr


HOTEL *alten* Post
seit 1889
Hafenstraße 2 – neben der Kirche
Tel. 04834-95100 • www.zur-alten-post-buesum.de
Krabbencocktail
Frische Pfifferlinge
mit Wiener Schnitzel
Geöffnet täglich
von 11³⁰-14 und 17³⁰-21 Uhr